



# LE FRANCHES-MONTAGNES DER FREIBERGER



MON FM ET MOI

**Repos bien mérité  
pour Malice 04**

MEIN FREIBERGER UND ICH

**Wohlverdienter Ruhestand  
für Malice 05**

# Sommaire / Inhalt

## MON FM ET MOI

- 04 Repos bien mérité pour Malice

## ÉLEVAGE

- 06 Une carrière jurassienne pour plusieurs étalons approuvés  
11 La branche équine souffre

## INFOS FSFM

- 12 Communications de la gérance  
14 Activités du comité FSFM

## HARAS

- 16 Les principaux défis de la garde de chevaux – partie 1

## RÉGIONS

- 20 Balsthal (SO) : Les étalons du syndicat de Falkenstein se présentent

## MEIN FREIBERGER UND ICH

- 05 Wohlverdienter Ruhestand für Malice

## ZUCHT

- 07 Karriere im Jura für mehrere gekörte Hengste  
11 Pferde-Branche leidet

## INFOS SFV

- 13 Mitteilungen der Geschäftsstelle  
15 Aktivitäten des SFV Vorstands

## GESTÜT

- 18 Herausforderungen der modernen Pferdehaltung – Teil 1

## REGIONEN

- 21 Balsthal (SO) : Falkensteiner Hengste stellen sich vor



# Agenda 2015

## AVRIL / APRIL

### BEA-Cheval

Berne ..... 24.04 – 03.05

### BEA-Pferd

Bern ..... 24.04 – 03.05

## MAI / MAI

### OFFA

St.-Gallen ..... 15 – 19.05

## JUILLET / JULI

Foire de Libramont (B) ..... 24 – 27.07

## AOÛT / AUGUST

### Marché-concours

Saignelégier ..... 07 – 09.08

## SEPTEMBRE / SEPTEMBER

### Equissima

Chalet-à-Gobet ..... 04 – 06.09

### National FM

Avenche ..... 19 – 21.09





Bernard Beuret,  
Président FSFM  
SFV Président

## Démocratisation et libéralisation

A l'instar de nombreux pays, la filière du cheval des Franches-Montagnes fait l'apprentissage de la démocratie, dans une période marquée de surcroît par la mondialisation et la libéralisation des échanges. Concrètement, qu'est-ce que cela signifie?

Jadis, la politique de l'élevage appartenait aux pouvoirs publics. En élevage chevalin, la Confédération – souvent par l'entremise du Haras national – dictait aux milieux de l'élevage toutes les options fondamentales imposées par les circonstances et les besoins du moment. La Fédération suisse du Franches-Montagnes n'existait d'ailleurs pas. Actuellement, les nombreux thèmes traités provoquent des débats au sein de la filière et ne font plus l'objet d'une quelconque intervention des pouvoirs publics. Cela a été confirmé de manière éclatante dans le groupe de travail d'Agroscope chargé d'élaborer une stratégie de sauvegarde du cheval de la race des Franches-Montagnes; en effet, dans leur travail de réflexion et d'analyse, les auteurs du rapport ont délibérément ignoré tous les thèmes à connotation politique pour se concentrer sur des questions techniques d'importance souvent mineure.

La prise en mains de sa destinée par la filière du cheval FM – en fait, c'est bien de cela qu'il s'agit – n'est pas une chose facile. Elle implique un engagement et une responsabilisation de chacun, un effort de formation et d'information, une capacité d'écoute, de dialogue et de persuasion ainsi qu'une aptitude à accepter les décisions majoritaires.

La mondialisation et la libéralisation des échanges en cours actuellement accentuent encore les difficultés auxquelles notre filière est confrontée. En exagérant à peine, on peut résumer la situation ainsi: toutes les décisions prises par les pouvoirs publics depuis deux décennies ont pénalisé notre élevage et accentué sa régression quantitative.

Ainsi, prendre sa destinée en mains en période de libéralisation des échanges constitue un énorme défi que la filière est prête à relever. Les pouvoirs publics devront cependant apporter leur contribution à cette tâche collective. C'est pourquoi, nous relancerons le débat politique à ce propos durant les prochains mois.

## Demokratisierung und Liberalisierung

In einer Periode, die zudem noch von der Globalisierung und der Liberalisierung der Märkte geprägt ist, lernt die Branche rund um das Freiburger Pferd wie zahlreiche Länder die Demokratie. Was bedeutet dies im konkreten Fall?

Einst war die Zuchtpolitik eine staatliche Aufgabe. In der Pferdezucht diktierte der Bund – oft über das Nationalgestüt – den Pferdezüchtern alle grundsätzlichen Optionen, die von den Umständen und den aktuellen Erfordernissen abhingen. Der Schweizerische Freiburgerverband existierte noch nicht. Momentan rufen die zahlreichen behandelten Themen innerhalb der Branche Diskussionen hervor, in welche sich die öffentliche Hand in keinsten Weise einmischte. Dies wurde in der Agroscope Arbeitsgruppe, die mit der Ausarbeitung einer Strategie zur Erhaltung der Rasse Freiburger beauftragt war, in krasser Weise bestätigt; in der Tat lassen die Autoren des Berichts in ihren Überlegungen und ihrer Analyse absichtlich alle politischen Fragen ausser Acht und konzentrieren sich auf manchmal weniger wichtige technische Fragen.

Wenn nun die Branche um das FM Pferd ihr Schicksal selber in die Hand nimmt – um das geht es eigentlich – so geht sie keinen einfachen Weg. Gefragt sind das Engagement und das Übernehmen von Verantwortung bei jeden einzelnen, Anstrengungen in der Ausbildung und der Information, die Fähigkeit Zuzuhören und zum Dialog, Überzeugungskraft sowie die Fähigkeit, Beschlüsse der Mehrheit zu akzeptieren. Die gegenwärtige Globalisierung und Liberalisierung der Märkte verschärfen die Schwierigkeiten, mit denen unsere Branche konfrontiert ist. Ohne merklich zu übertreiben, kann man die Situation so zusammenfassen: alle in den beiden letzten Jahrzehnten von den staatlichen Behörden getroffenen Entscheide haben unserer Zucht geschadet und den quantitativen Rückgang verstärkt.

Es ist für die Branche eine grosse Herausforderung, in dieser Periode der Marktliberalisierung ihr Schicksal in die Hand zu nehmen, eine Herausforderung, der sie sich stellt. Die Behörden aber werden ihren Teil zu dieser kollektiven Aufgabe beitragen müssen. Deshalb werden wir in den nächsten Monaten die politische Diskussion wieder aufnehmen.

### Editeur

#### Herausgeber

Fédération suisse du  
FRANCHES-MONTAGNES  
Schweizerischer  
FREIBERGERVERBAND  
Federazione Svizzera  
della razza FRANCHES-MONTAGNES  
Les Longs Prés  
1580 Avenches  
www.fm-ch.ch

### Président FSFM

#### Präsident SFV

Responsable de la publication  
Verantwortlicher für die Veröffentlichung  
Bernard Beuret

### Administration et abonnements

#### Administration und Aboverwaltung

Tél. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
info@fm-ch.ch  
abo@fm-ch.ch  
(Abonnements / Aboverwaltung)

### Rédaction

#### Redaktion

Katelljine Dick  
Tél. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
magazine@fm-ch.ch

### Responsables publicité et annonces

#### Verantwortliche für Werbung und Inserate

Josiane Froidevaux, Saignelégier,  
tél. 079 813 00 29,  
djo.froidevaux@bluewin.ch.  
Maria Fleig, Bellinzona,  
tél. 079 240 06 17,  
sibicat@bluewin.ch.

### Collaborateurs permanents

#### Ständige Mitarbeiter

Claire Bertholet  
Rolf Bleisch  
Véronique Erard-Guenot  
Françoise Krier  
Camille Jeanne Poncet  
Karin Rohrer

### Traduction

#### Übersetzung

Dominique et Didier Blanc  
Daniela Gmür  
Wendy Holden

### Préresse et impression

#### Druckvorstufe und Druck

Pressor SA, Delémont

### Paraît 12 x par année

#### Erscheint 12 x jährlich

29.05.25 / 24.06.15 / 21.07.15

### Délais d'insertion

#### Inserateannahmeschluss

21.05.15 pour édition de juin / 19.06.15 pour  
édition de juillet / 15.07.15 pour édition  
d'août / 19.08.15 pour édition de septembre /  
25.09.15 pour édition d'octobre / 21.10.15  
pour édition de novembre

### Abonnement annuel

#### Jahres-Abonnementspreise

Membres de syndicat d'élevage CH  
Militglieder Zuchtgenossenschaften CH  
Suisse Schweiz: Fr. 60.–  
Non-mbres de syndicats d'élevage CH  
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH  
Suisse Schweiz: Fr. 75.–  
EU: Fr. 65.– Euros

### Paiement pour la Suisse

#### Zahlung für die Schweiz

BCF Fribourg  
Compte / Konto 25 01 136.403-04

### Etranger

#### Ausland

Raiffeisenbank Much-Ruppichteroh  
BLZ 37069524 – Deutschland  
Compte/Konto 5540011  
Pour la France, envoyer votre chèque à:  
FSFM  
CP 190, Les Longs Prés  
1580 Avenches



### Couverture / Frontblatt

Nous ne reverrons plus Malice sur les  
terrains de concours mais elle sera attelée  
pour le loisir et sera destinée à l'élevage  
Photos: privées

Wir werden also Malice nun nicht mehr auf  
den Concourplätzen sehen, sie wird aber  
weiterhin für Freizeitfahrten und als  
Zuchtstute eingesetzt  
Fotos: privat



En 2008, 2010 et 2011 Eric Renaud et Malice s'adjugent le titre de champions Suisse. En 2008, au championnat du monde le duo gagne la maniabilité  
In den Jahren 2008, 2010 und 2011 erobern Eric Renaud und Malice den Schweizer Meistertitel. Im Jahr 2008 werden die beiden Weltmeister im Hindernisfahren

## Repos bien mérité pour Malice

Lorsqu'en 2002 Eric Renaud s'intéresse activement à l'attelage, il acquiert « Malice » par Legato/Qui Sait. La jument a 3 ans et demi et porte bien son nom.

Le premier passage obligé est le brevet d'attelage pour pouvoir s'inscrire dans les épreuves « promotion » d'attelage. Cette année-là Malice remporte la finale des 4 ans à Avenches. Elle est volontaire, agile, se prend au jeu. Entre Eric et Malice se développent une complicité et une confiance mutuelle sans limite. A la ferme des Grattes, l'attelage devient une passion familiale. Chacun apporte sa contribution avec les chevaux, sur le char ou s'occupe du matériel. Avec un travail quotidien, des balades où aucun obstacle n'est évité, les entraînements avec les instructeurs du cadre Elite, les résultats ne se font pas attendre. En

2006, le team Renaud participe à son premier concours international au Haras du Pin en France. En 2008, 2010 et 2011 Eric et Malice s'adjugent le titre de champions Suisse, ils seront aussi sur le podium en 2007, 2009 et 2012. En 2008, au championnat du monde notre duo gagne la maniabilité.

Les compétitions nationales et internationales se succèdent, les exigences sont de plus en plus affinées que cela soit en dressage, maniabilité ou marathon. En 2014, au sommet de sa forme, la jument remporte le Drivers Challenge et en fin de saison, toute la famille prend la décision d'offrir

une retraite bien méritée à la jument qui a tout au long de sa carrière sportive donné le meilleur d'elle-même. « Je m'étais promis de la mettre à la retraite lorsqu'elle serait au sommet de sa forme, dit Eric Renaud, et bien, je m'y tiens ».

Nous ne reverrons donc pas Malice sur les terrains de concours mais elle sera attelée pour le loisir et sera destinée à l'élevage. Dans ce domaine, quelques bons sujets sont déjà nés à la ferme des Grattes, nous nous réjouissons donc de revoir Malice lors des concours de poulains.

*Texte: Claire Bertholet /Photos: privées*



# Wohlverdienter Ruhestand für Malice

Als sich Eric Renaud im Jahr 2002 aktiv für den Fahrsport interessiert, kauft er « Malice », aus Legato/Qui Sait. Die Stute ist 3 Jahre alt und sie macht ihrem Namen alle Ehre.

Die erste Pflichtübung ist das Fahrbrevet, um sich für die « Promotion » Fahrprüfungen einschreiben zu können. Im selben Jahr gewinnt Malice das Finale der 4-Jährigen in Avenches. Sie ist willig, wendig und findet Gefallen an der Sache. Zwischen Eric und Malice entstehen eine tiefe Verbundenheit und ein unbeschränktes gegenseitiges Vertrauen. Auf dem Betrieb Les Grattes entwickelt sich der Fahrsport zur Familienleidenschaft. Jeder trägt zum Gelingen bei, sei es mit den Pferden, dem Wagen oder dem Material.

Mit der täglichen Arbeit, all den Ausfahrten, wo keinem Hindernis ausgewichen wird, den Trainings mit den Instruktorinnen des Elite Kaders, lassen die Resultate

nicht auf sich warten. Im Jahr 2006 nimmt das Team Renaud in Frankreich an seinem ersten internationalen Concours auf dem Gestüt Du Pin teil. In den Jahren 2008, 2010 und 2011 erobern Eric und Malice den Schweizer Meistertitel, weitere Plätze auf dem Podium erreichen sie im 2007, 2009 und 2012. Im Jahr 2008 werden die beiden Weltmeister im Hindernisfahren.

Nationale und internationale Wettkämpfe folgen, die Anforderungen in der Dressur, im Hindernisfahren oder im Marathon werden immer höher. Im Jahr 2014 gewinnt die Stute in ihrer Höchstform den Drivers Challenge und Ende der Saison beschliesst die ganze Familie, der Stute, die während ihrer ganzen

sportlichen Karriere immer den vollen Einsatz gegeben hat, nun den wohlverdienten Ruhestand zu gönnen. « Ich hatte mir vorgenommen, sie auf ihrem Höhepunkt in den Ruhestand zu lassen, erklärt Eric Renaud, jetzt ist es soweit und ich halte mich daran ».

Wir werden also Malice nun nicht mehr auf den Concoursplätzen sehen, sie wird aber weiterhin für Freizeitfahrten und als Zuchtstute eingesetzt. Auf der Ferme des Grattes wurden bereits einige gute Tiere geboren, freuen wir uns also darauf, Malice an den Fohlenschauen wiederzusehen.

*Text: Claire Bertholet  
Fotos: privat*



En 2014, au sommet de sa forme, la jument remporte le Drivers Challenge et en fin de saison, toute la famille prend la décision d'offrir une retraite bien méritée à la jument

Im Jahr 2014 gewinnt die Stute in ihrer Höchstform den Drivers Challenge und Ende der Saison beschliesst die ganze Familie, der Stute nun den wohlverdienten Ruhestand zu gönnen



# Une carrière jurassienne pour plusieurs étalons approuvés

## JURA : CONCOURS CANTONAUX JURASSIENS DE CHEVAUX DU PRINTEMPS 2015

Les concours cantonaux organisés par le Canton du Jura suivent immédiatement la fin des tests en station. En plus de distribuer des primes bienvenues, ils permettent aux éleveurs de présenter les reproducteurs à disposition des éleveurs pour les saillies de leurs juments. En font partie bon nombre d'étalons approuvés cette année à Avenches.



Noble du Peupé par Noble Cœur-Havane-Lecarlo a remporté la 1<sup>re</sup> place au concours de Saignelégier  
Noble du Peupé aus Noble Cœur-Havane-Lecarlo erreichte im Concours von Saignelégier den 1. Rang

### Les étalons

La région jurassienne offre une belle palette d'étalons reproducteurs, tant en quantité qu'en qualité. Ils seront en effet 45 à disposition des éleveurs pour la saison de monte 2015. La très grande majorité appartient à des éleveurs privés, alors que 6 sont mis à disposition par le Haras national et que 2 viennent en station depuis l'extérieur de cette sphère d'élevage.

A côté d'étalons confirmés, on se réjouit de constater que les meilleurs éléments de la volée qui viennent de terminer les tests en

station commenceront leur carrière dans le Jura. On est en droit d'attendre de bonnes performances de ces néophytes.

**Chevèze**: 5 étalons. Deux jeunes de 3 ans, Chaumane du Peupé et Nabor qui ont réussi de bons tests à Avenches feront la monte dans la région.

Quant aux anciens, Lambswool est bien conservé, mais son trot souffre de son utilisation en monte western. Le six ans Harthus est apparu en pleine forme et plein d'allant. Noble Cœur portant bien ses 17 ans revient chez son éleveur pour la saison de monte.

**Glovelier**: 8 étalons. Vainqueur du récent test en station Niagara, formidable dans ses allures a trouvé un nouveau propriétaire et fera la monte à Seleute. De grande taille, Horlando, autre étalon de 3 ans, s'est bonifié avec le travail lors des tests et est à disposition à Glovelier.

Même s'il n'est plus beaucoup utilisé dans l'élevage, le fidèle Harison 21 ans est toujours utilisé pour le débouillage des jeunes chevaux. Eiffel se montre à son avantage et est un élément essentiel dans la lignée E. Malgré un peu d'embonpoint, Hontario

# Karriere im Jura für mehrere gekörnte Hengste

## JURA: KANTONALE JURASSISCHE PFERDECONCOURS IM FRÜHLING 2015

Die vom Kanton Jura organisierten kantonalen Concours folgen unmittelbar auf den Stationstest. Zum einen werden dann die willkommenen Prämien ausgerichtet, zum andern ist es die Gelegenheit für die Hengsthalter, den Züchtern ihre Zuchthengste zu präsentieren, die für die Deckung der Zuchtstuten bereitstehen. Heuer waren viele der dieses Jahr in Avenches gekörnten Hengste anwesend.



La première volée de poulains de Don Ovan du Clos-Virat a séduit les juges. Ici, Don de la Ravière, vainqueur à Chevenez  
Der erste Jahrgang der Fohlen von Don Ovan du Clos-Virat hat die Richter bezirzt. Auf dem Bild, Don de la Ravière, der Sieger von Chevenez

### Die Hengste

Die Juraregion bietet sowohl quantitativ wie qualitativ eine schöne Palette an Zuchthengsten an. Für die Decksaison 2015 stehen den Züchtern geradezu 45 zur Verfügung. Die grosse Mehrheit gehört privaten Züchtern, 6 werden vom Nationalgestüt angeboten und weitere 2 kommen aus auswärtigen Stationen.

Erfreulich ist, dass nebst den bewährten Hengsten nun die Besten des neuen Jahrgangs, der soeben den Stationstest hinter sich gebracht hat, ihre Karriere im Jura

starten. Mit Recht kann man von diesen Neulingen gute Leistungen erwarten.

**Chevenez:** 5 Hengste. Zwei 3-Jährige, Chauvanne du Peupé und Nabor, die in Avenches gute Tests gezeigt haben, werden in der Region decken.

Bei den Bisherigen hält sich Lambswool gut, sein Trab allerdings hat unter seinem Einsatz im Westernreiten gelitten. Der sechsjährige Harthus scheint in bester Form und voll im Schwung. Noble Cœur ist mit seinen 17 Jahren noch voll dabei und kommt für die Decksaison zu seinem Züchter zurück.

**Glovelier:** 8 Hengste. Niagara, mit einem wunderbaren Gangwerk der Sieger des diesjährigen Stationstests, hat einen neuen Besitzer und wird in Seleute decken. Der grossrahmige Horlando, ein weiterer 3-jähriger Hengst, hat sich dank der Arbeit in den Tests verbessert und steht in Glovelier zur Verfügung.

Auch wenn der treue Harison mit seinen 21 Jahren nicht mehr oft in der Zucht zum Einsatz kommt, so wird er für das Einreiten von jungen Pferden immer noch gebraucht. Eiffel zeigt sich von seiner besten Seite und



## ÉLEVAGE

bouge toujours très bien et vient de passer en classe A. Le bon Colorado peut apporter beaucoup dans sa nouvelle station de monte au Violat près de Courrendlin. Never BW démontre des allures impressionnantes et obtient la prime maximale pour sa catégorie. Le 4 ans Hodler s'est présenté bien en chair et on attend sa première volée de poulains.

**Saignelégier**: 15 étalons. Trois jeunes étalons parmi les meilleurs fraîchement approuvés sont également à disposition dans la région. Vu les résultats de Glovelier et d'Avenches, Lionel et Neverland sont les deux caïds de la volée 2015 et seront stationnés respectivement à La Theurre et à Montfaucon. Le très régulier Don Athos sera une année aux Breuleux. A ne pas manquer. Les anciens Cabernet et Crépuscule, 22 ans, rendent toujours de bons services. Nolo revient encore une fois à Glovelier pour tenter de sauver sa lignée.

Plus typé sport, Quarex n'a rien perdu de son trot ample et rythmé. L'excellent Coventry retourne à Montfaucon pour une douzième année consécutive. Le fringant Halipot devient un pion important de la lignée H (Halliday). Le très précieux Vol de Nuit, dont deux fils viennent d'être approuvés démontre toujours ses allures exceptionnelles. Le solide Hayden PBM en impose par sa prestance et son calme et reste très couru des éleveurs. Quendal qui possède de très bons résultats d'élevage vient faire une pige du côté de La Bosse. Don Flavio possède toutes les qualités d'un futur crack et sa première volée de poulains est très prometteuse.

Excellente également et pleine de promesses la progéniture du bon Hara-Kiri. Le très plaisant Ethan a subjugué les éleveurs et ce ne sont pas moins de cent juments qui lui ont été offertes l'année dernière. Ses premiers descendants naissent actuellement.

### Les élèves-étalons

**A Chevenez**: De longue date et de père en fils, on élève en Haute-Ajoie des poulains mâles dans le but d'en faire des étalons et de les vendre aux étalonniers du pays. Cette année, ce ne sont pas moins de 24 jeunes 2 ans qui ont été soumis à l'appréciation des juges. Ces derniers ont trouvé la volée de bonne qualité, mais plutôt hétérogène et en ont rappelé 13 pour le classement final. La palme revient à la famille Chantal et Guy Juillard Pape de Damvant avec 7 classés dont le 1<sup>er</sup> mais aussi les 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup>. Jean Chêne avec 3 sujets retenus tire également son épingle du jeu.



**A Glovelier**: Six éléments ont défilé devant la commission cantonale et même sans vedettes, la moyenne générale fut plutôt bonne puisqu'un seul n'a pas obtenu de prime.

**A Saignelégier**: Mini marché-concours aux abords de la halle-cantine avec 19 candidats exposés. Les experts ont vanté une excellente qualité. Ils en ont retenu 10 pour le rappel et il y en avait encore quelques-uns qui n'auraient pas défigurés dans ce lot.

Pour les trois concours, cinq jeunes chevaux ont reçu la rente maximale et une bonne demi-douzaine suit de près. Parmi les familles représentées on en trouve 4 de la lignée C, 5 de celle de DON, un seul E, 2 H seulement, 6 L, 8 N et 2 Q. En revanche les souches D, P, R et V n'y figurent pas.

### Initiative privée

Depuis quelques années, une équipe articulée autour du manège Lachat de Bellelay met sur pied une présentation

des étalons de la région à cheval sur les cantons de Berne et du Jura. Très appréciée des étalonniers et du public, cette manifestation permet de voir au travail les reproducteurs à disposition ce printemps.

Signe des temps et de l'utilisation toujours plus importante du cheval FM dans ce domaine, les dix-sept mâles en excellente forme et bien préparés ont tous été montrés sous la selle. Pour l'élevage on retiendra l'exhibition de Vol de Nuit accompagné de ses deux fils Vako des Voûtes et Vartan récemment approuvés. Ce trio devrait apporter une contribution essentielle à la sauvegarde de cette lignée initiée par Verdun. En plus de ceux cités dans les concours jurassiens, les éleveurs ont encore pu admirer Hélixir, Eucario, Vitali, Hevron, Escot et Nadal dans une reprise de dressage sous la selle de la patronne des lieux.

*Texte et photos: Henri-Jo Willemin*





Newton par Nadal-Looping-Hendrix, frère de Nixon approuvé cette année, a pris la 2<sup>e</sup> place à Saignelégier avec la prime maximale  
Newton aus Nadal-Looping-Hendrix, ein Bruder des in diesem Jahr gekörten Nixon, kam in Saignelégier mit der Höchstprämie auf den 2. Rang

ist ein wichtiges Element der E Linie. Trotz Übergewicht bewegt sich Hontario immer noch sehr gut und hat soeben die Klasse A erreicht. Der gute Colorado kann auf seiner neuen Deckstation Violat in der Nähe von Courrendlin viel bringen. Never BW zeigt eindruckliche Gänge und hat in seiner Kategorie die höchste Prämie erhalten. Der 4-jährige Hodler präsentierte sich etwas rundlich und nun erwartet man seinen ersten Fohlenjahrgang.

**Saignelégier:** 15 Hengste. Drei junge Hengste, die ebenfalls erst gekört worden sind, stehen in der Region zur Verfügung. Mit ihren Resultaten in Glovelier und Avenches sind Lionel und Neverland die Anführer des Jahrgangs 2015 und sind in La Theurre respektive in Montfaucon stationiert. Der ausgeglichene Don Athos wird ein Jahr in Les Breuleux sein. Nicht zu verpassen.

Die 22 Jahre alten Cabernet und Crépuscule leisten immer noch gute Dienste. Nolo kommt noch einmal nach Glovelier, ein Versuch seine Linie zu retten.

Der mehr im sportlichen Typ stehende Quarex hat nichts von seinem raumgreifenden und rhythmischen Trab verloren. Der ausgezeichnete Coventry kommt für das zwölfte Jahr in Folge nach Montfaucon. Der schneidige Halipot ist ein wichtiger Exponent der H Linie (Halliday). Der sehr wertvolle Vol de Nuit, von dem zwei Söhne gerade gekört worden sind, hat immer noch aussergewöhnliche Gänge vorzuweisen. Der solide Hayden PBM imponiert durch seine Erscheinung und seine Ruhe und ist bei den Züchtern immer noch sehr beliebt. Quendal, der sehr gute Zuchtergebnisse aufzuweisen hat, kommt für ein Jahr in die Gegend von La Bosse. Don Flavio hat alles Zeug für einen zukünftigen Crack und sein erster Fohlenjahrgang ist vielversprechend. Ebenfalls exzellent und erfolgsversprechend sind die Nachkommen des guten Hara-Kiri. Der sehr gefällige Ethan hat bei den Züchtern eingeschlagen und nicht weniger als hundert Stuten wurden ihm letztes Jahr offeriert. Seine ersten Nachkommen werden in dieser Zeit geboren.

## Die Hengstanwärter

In **Chevenez:** Seit langem ist es in der Haute-Ajoie ein Brauch, der vom Vater dem Sohn weitergegeben wird, männliche Fohlen zu späteren Hengsten heranzuziehen und sie dann an die Hengsthalter des Landes zu verkaufen. Dieses Jahr wurden nicht weniger als 24 2-jährige Junghengste den Richtern zur Beurteilung vorgeführt. Diese haben den Jahrgang als gut, doch eher heterogen eingeschätzt und haben 13 in den Schlussrappel geschickt.

Die Siegespalme erhält die Familie Chantal und Guy Juillard Pape aus Damvant mit 7 Klassierten, darunter der Sieger, aber auch der 3., 4. und 5. Jean Chêne konnte mit 3 ausgewählten Tieren ebenfalls sein Scherflein ins Trockene bringen.

In **Glovelier:** Sechs Hengstlein defilierten vor der kantonalen Kommission, auch wenn kein Star darunter figurierte, so war der Durchschnitt im allgemeinen gut, da nur ein einziger die Prämie nicht erhalten hat.

In **Saignelégier:** Mit 19 ausgestellten Kandidaten ein Mini Marché-Concours auf dem Gelände der Halle-Cantine. Die Experten rühmten die ausgezeichnete Qualität. Sie haben 10 für den Rappel ausgewählt und es gab noch einige, die sich in dieser Gruppe gut gemacht hätten. In den drei Schauen haben fünf junge Pferde die Höchstprämie erhalten und ein gutes halbes Dutzend folgt dicht dahinter. Unter den repräsentierten Familien sind 4 aus der Linie C, 5 aus der Linie DON, ein einziger E, nur 2 H, 6 L, 8 N und 2 Q zu finden. Andererseits kommen die Linien D, P, R und V gar nicht vor.

## Privatinitiative

Seit einigen Jahren hat ein Team, das sich rund um den Reitstall Lachat in Bellelay gebildet hat, jeweils eine Präsentation mit Hengsten aus der zwischen Bern und Jura gelegenen Region ins Leben gerufen. Die bei Hengsthaltern und Publikum gleichsam geschätzte Veranstaltung erlaubt es, den zur Verfügung gestellten Zuchthengsten dieses Frühjahr bei der Arbeit zuzuschauen.

Zeichen unserer Zeit und der immer wichtigeren Nutzung des FM in diesem Bereich, wurden die siebzehn Hengste in ausgezeichneter Form und gut vorbereitet alle unter dem Sattel gezeigt. In der Zucht wird uns die Vorführung mit Vol de Nuit in Begleitung seiner beiden vor kurzem gekörten Söhne Vako des Voûtes und Vartan in Erinnerung bleiben. Dieses Trio sollte einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der von Verdun gegründeten Linie leisten. Zusätzlich zu den in den jurassischen Concours Genannten konnten die Züchter Hélixir, Eucario, Vitali, Hevron, Escot und Nadal in einer Dressurvorführung mit der Hausherrin im Sattel bewundern.

*Text und Fotos: Henri-Jo Willemin*

# boutique.fm-ch.ch



Lundi – Vendredi  
Montag – Freitag

8h00 – 11h45  
13h30 – 16h30



FSFM/SFV - Boutique FM - Les Longs Prés - CP 190 - CH-1580 Avenches  
[boutique@fm-ch.ch](mailto:boutique@fm-ch.ch) - 026/676 63 31



Le superbe étalon Haloa (par Hiro/Crépuscule/Haïti), stationné pour cette saison au Bütschelegg dans l'écurie de Nicole et Urs Aeschlimann  
 Der prächtige sechsjährige Stationshengst Haloa (von Hiro/Crepuscule/Haiti), der während der aktuellen Saison weiterhin auf der Bütschelegg im Stall von Nicole und Urs Aeschlimann steht



## La branche équine souffre **Pferde-Branche leidet**

**Gürbetal/Längenberg: Au syndicat d'élevage chevalin du district de Seftigen, on s'estime encore heureux que le nombre d'éleveuses et d'éleveurs (124) ait pu être maintenu.**

C'est ce que l'on a appris à l'assemblée générale tenue au Bütschelegg. Le président Albrecht Dreier, de Kühlewil, constate que la branche équine va de plus en plus mal. Ce n'est pas trop grave chez les éleveurs de franchises-montagnes, parce que cette race est considérée comme «specie rara» pour laquelle il existe des contributions spéciales. «Mais il est regrettable que des poulains bien pointés finissent chez le boucher», constate-t-il. La Fédération du franchises-montagnes cherche des solutions. L'une d'entre elles pourrait être que les contributions ne soient versées pour les poulains que lorsqu'ils ont réussi le test en terrain à trois ans, a ajouté le président Dreier. On a également appris qu'au vu du succès de l'étroite collaboration avec le syndicat d'élevage chevalin de Schwarzenburg, l'organisation conjointe du test en terrain et du concours commun en automne va se poursuivre.

Les comptes présentés par le gérant Fritz Trachsel de Rüeggisberg (actif depuis 25 ans dans ce syndicat!), se soldent par un résultat positif. Le président a en outre fait part d'un beau résultat sportif: Erika Nussbaum, de Rüeggisberg, a décroché le titre de championne suisse dans la catégorie Gymkhana I avec la jument Lavina à la journée nationale du franchises-montagnes à Avenches. – Et lors de cette même journée, «Nord du Peupé», l'étalon basé à la station du Bütschelegg, a également été sacré champion suisse dans l'épreuve d'attelage pour les 4 ans, aux guides de Christa Graf (collaboratrice du Haras). Le 8 mars, ce jeune étalon ainsi qu'Haloa (tous deux du Haras national) ont été présentés au Bütschelegg à un public passionné de chevaux. Le public a également applaudi «Euro» (du Haras national lui aussi), l'étalon de la station de Schwarzenburg qui est stationné dans l'écurie de Vreni et Ueli Gfeller, Bärenwart, à Rüschegg. Les nombreux visiteurs ont également apprécié «Haribo des Voûtes», un étalon de juste 4 ans appartenant à Pierre-Alain Wäfler de La Ferrière, qui sera en fonction pour la première fois chez Hansruedi et Andreas Maurer, à Oberbalm.

Texte et photo: Fritz Sahli

**Gürbetal/Längenberg: Bei der Pferdezuchtgenossenschaft Amt Seftigen schätzt man sich glücklich, dass die Zahl der Züchterinnen und Züchter (124) gehalten werden konnte.**

Das war an der Hauptversammlung auf der Bütschelegg zu erfahren. Dabei stellte Präsident Albrecht Dreier, Kühlewil, fest, dass es der Pferde-Branche zunehmend schlechter gehe. Bei den Freiburger Züchtern sei es nicht so schlimm, da diese Rasse als «spezie rara» gelte, für die es spezielle Beiträge gebe. «Dass aber dann hochpunktierte Fohlen beim Metzger landen, ist bedauerlich», hielt er fest. Der Freiburger Verband sei auf der Suche nach Lösungen. Eine davon könnte sein, dass für Fohlen erst Beiträge ausgerichtet würden, wenn sie den Feldtest für Dreijährige bestanden haben, ergänzte Präsident Dreier. Zudem war auch zu hören, dass die enge Zusammenarbeit mit dem Pferdezuchtverein Schwarzenburg gelungen ist und mit der Feldtest-Prüfung und der gemeinsamen Schau im Herbst weitergeführt wird.

Die von Geschäftsführer Fritz Trachsel (auch bei dieser Genossenschaft seit 25 Jahren tätig!), Rüeggisberg, vorgelegte Rechnung schloss positiv ab und in seinem Bericht konnte er auf sportliche Erfolge hinweisen: Erika Nussbaum, Rüeggisberg, wurde am nationalen Freiburger-Tag in Avenches im Gymkhana I mit der Stute Lavina Schweizermeisterin. – Einen Erfolg gab es aber auch für den Bütschelegger Stationshengst «Nord du Peupé», der mit Fahrerin Christa Graf (Gestütmitarbeiterin) am gleichen Anlass in der Prüfung «Fahren 4-Jährige» Schweizermeister wurde. Der junge Hengst wurde am 8. März zusammen mit «Haloa» (beide Haras National) auf der Bütschelegg einem pferdebegeisterten Publikum vorgestellt. Ebenfalls Applaus erhielt der Schwarzenburger Stationshengst «Euro» (auch Haras National), der bei Vreni und Ueli Gfeller, Bärenwart, Rüschegg, im Stall steht. Genauso gefallen hat den zahlreichen Besucherinnen und Besuchern der erst 4-jährige «Haribo des Voûtes» von Pierre-Alain Wäfler aus La Ferrière, der neu bei Hansruedi und Andreas Maurer, Oberbalm, zum Einsatz kommt.

Text und Foto: Fritz Sahli

# Communications de la gérance

## Visites trompeuses d'exploitations - droits des éleveurs

Des éleveurs nous ont fait part des pratiques trompeuses qu'ils ont subi en matière de visites de leurs exploitations. En effet, des personnes se sont fait passer pour des clients potentiels de leurs chevaux et, au final, il s'est avéré que ces personnes n'avaient aucun intérêt à l'achat mais étaient manifestement mandatées pour photographier les chevaux puis faire rapport à des organisations ou personnes issues des milieux de la protection des animaux. La FSFM déplore ces actions et, sur la base d'un avis juridique, informe les éleveurs de leurs droits dans de tels cas de figure.

Du **point de vue du droit civil**, l'éleveur a le droit au respect de sa sphère privée. Il peut par exemple demander une preuve de l'identité d'un visiteur s'il a un doute. Si l'éleveur estime que ce droit n'a pas été respecté par une personne qui a visité son exploitation en se faisant passer pour un client potentiel, il peut saisir la justice afin de faire constater le caractère illicite du procédé utilisé et d'en faire interdire la répétition. Une telle action en justice peut être déposée auprès du Tribunal du lieu de domicile de l'éleveur lésé ou, s'il le connaît, du domicile du prétendu client.

Du **point de vue du droit pénal**, deux normes s'appliquent. L'une concerne la prise d'images

sans le consentement de la personne intéressée; l'autre concerne le fait de pénétrer dans un lieu comme une écurie par exemple, contre la volonté de l'ayant droit. Pour ce dernier cas de figure, l'autorisation de pénétrer donnée par l'ayant droit n'est pas valable si elle a été donnée sur la base d'une tromperie portée sur la personne de l'intrus. Si l'une et/ou l'autre des normes pénales décrites ci-dessus s'appliquent, l'éleveur victime des faits est en droit de déposer une plainte pénale contre inconnu, ceci dans un délai de trois mois depuis le moment où le lésé a connu l'auteur de l'infraction.

En conclusion, il est recommandé aux éleveurs qui seraient victimes de procédés tels que décrits dans le premier paragraphe de déposer immédiatement une plainte pénale contre inconnu pour violation de domicile et violation du domaine privé au moyen d'un appareil de prise de vue. Ensuite, si la procédure pénale permet d'identifier les prétendus acheteurs, il serait de plus envisageable d'intenter à leur rencontre une procédure civile visant à faire constater le caractère illicite de leurs agissements et d'éviter ainsi que cela se répète.

## Sport et Loisirs/Promotion CH attelage 2015 - Modifications

Nouvelle place qualificative Promotion CH attelage et gymkhana à Schwanden im Emmenthal les 25 et 26 juillet 2015.

L'épreuve de Promotion CH attelage de Zauggenried (du 12 juillet) est annulée.

L'épreuve de Promotion CH attelage de Chevenez ainsi que le gymkhana (du 14 juin) sont annulées.

## Site internet FSFM

La FSFM tient son site internet ([www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch)) à jour. Pour répondre à la plupart des questions courantes, nous avons fait des fiches techniques (changement de propriétaire, exportations, etc.). Nous sommes bien entendu également disponibles par téléphone pour toutes informations et nous répondons volontiers à vos appels.

La liste des étalons actualisée est disponible sous la rubrique «élevage». Elle comprend notamment des changements de propriétaire ou de station survenus après l'impression du catalogue des étalons.

## Prix des poulains de boucherie 2015

Le prix des poulains de boucherie a été rediscuté avec l'association des importateurs de viande chevaline (AIVC). Un accord a été trouvé pour maintenir le prix en 2015 à Fr. 8.50 / kg PM. Ce prix sera valable de début octobre à mi-novembre 2015. Les semaines précises ne sont pas encore fixées.

## Recueil d'élevage et brochure des valeurs d'élevage

La FSFM publie chaque année le recueil d'élevage et la brochure des valeurs d'élevage. Ces deux ouvrages sont disponibles dès la mi-avril et peuvent être commandés à la boutique de la FSFM pour 45.- CHF / pièce ([www.fm-ch.ch/boutique/fr/](http://www.fm-ch.ch/boutique/fr/))

Le recueil d'élevage comprend toutes les données d'élevage 2014, soit:

- Adresses des présidents et gérants, membres de la FSFM (syndicats et associations)
- Résultats de l'approbation des étalons 2014
- Poulains de chaque étalon triés par catégorie des étalons
- Poulains de chaque jument triés par syndicat
- Résultats des tests en terrain 2014
- Résultats du National FM 2014

Les catégories des juments sont celles de 2014.

La brochure des valeurs d'élevage comprend les valeurs d'élevage calculées sur la base des résultats 2014 pour **les étalons actifs en 2015**, disponibles en monte naturelle et/ou insémination artificielle.

Ces deux ouvrages complètent l'offre des publications 2015 en matière d'élevage, avec le catalogue des étalons en premier plan.

## Mesures urgentes pour la sauvegarde de la lignée R

Comme la lignée R est fortement menacée de disparition, nous avons pu obtenir du Haras national d'Avenches, comme mesure urgente avec entrée en vigueur de suite, qu'il mette gratuitement à disposition de la semence issue des étalons Redaktor, Ryvers de Jasman et Relax et qu'il prenne aussi en charge les coûts de mise en place de la semence. Vu le faible stock de semence disponible, seules les juments répondant aux critères de qualité minimale fixées par le HNS pourront être inséminées avec un de ces trois étalons. Les éleveurs intéressés sont invités à communiquer à la gérance FSFM l'identité de leur(s) jument(s) et lequel des 3 étalons ils souhaitent utiliser. Ces derniers recevront ensuite rapidement une réponse si elles font partie des accouplements qui entrent en ligne de compte pour le HNS.

## Rappel: Nouveau règlement des vaccinations FSSE

Afin de se mettre aux normes FEI, la FSSE exige dorénavant que les chevaux nés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2013 soient vaccinés trois fois contre la grippe équine lors de l'immunisation de base.

**Les épreuves FM de sport et loisirs et de Promotion CH attelage sont également concernées par ce nouveau règlement.** Pratiquement, il s'agit de faire un troisième vaccin aux poulains nés à partir de 2013 environ 6 mois après le premier rappel (2<sup>e</sup> vaccin). Voici les intervalles à observer:

- 21 à 92 jours d'intervalle de temps entre la 1<sup>ère</sup> et la 2<sup>ème</sup> injection
- 3<sup>ème</sup> injection dans un intervalle de temps de 6 mois + 21 jours.

Nous rendons attentive toute personne qui achète un cheval de vérifier que ce schéma de vaccinations de base ait bien été respecté, en particulier si le cheval participe à des épreuves sportives. Si ce schéma n'a pas été respecté, l'éleveur perdra 6 mois car les 3 vaccinations de base devront être faites avant de pouvoir prendre le départ à un concours. Ces trois vaccinations de base ne seront pas exigées au test en terrain, seulement deux vaccins de base comme les années précédentes. Les chevaux nés avant 2013 ne doivent pas être vaccinés selon ce schéma, deux vaccins de base suffisent.



# Mitteilungen der Geschäftsstelle

## Irreführende Betriebsbesuche – Rechte der Züchter

Züchter haben uns gemeldet, dass sie durch vermeintliche Besucher auf ihrem Betrieb in die Irre geführt worden sind. So haben sich diese Besucher als potentielle Kaufinteressenten für Pferde ausgegeben, in Tat und Wahrheit waren sie aber nicht an einem Kauf interessiert, sondern waren beauftragt, die Pferde zu fotografieren und danach Personen oder Organisationen aus Tierchutzkreisen Bericht zu erstatten. Der SFV bedauert diese Aktionen und informiert, gestützt auf ein rechtliches Gutachten, die Züchter über ihre Rechte in solchen Fällen. **Zivilrechtlich** betrachtet, hat der Züchter ein Recht auf den Respekt seiner Privatsphäre. Wenn ihm Zweifel aufkommen, kann er beispielsweise verlangen, dass sich der Besucher ausweist. Ist der Züchter der Ansicht, dass ein Besucher seines Betriebs, der sich als potentiellen Käufer ausgegeben hat, dieses Recht verletzt hat, kann er Anzeige erstatten. Dadurch kann das widerrechtliche Vorgehen festgestellt und eine Wiederholung verboten werden. Ein solches Rechtsverfahren kann beim Gericht am Wohnort des geschädigten Züchters oder, falls bekannt, am Wohnort des vermeintlichen Kunden angestrengt werden.

**Strafrechtlich** betrachtet, sind zwei Rechtsnormen von Belang. Die eine betrifft das Aufnehmen von Bildern ohne die Einwilligung der interessierten Person; bei der anderen geht es um das Eindringen in einen Ort, wie beispielsweise einen Pferdestall, gegen den Willen des Berechtigten. Im letzteren Fall ist die durch den Berechtigten erteilte Bewilligung zum Zutritt ungültig, wenn sie vom Eindringling in betrügerischer Weise erschlichen worden ist. Trifft der eine und/oder der andere der oben beschriebenen Tatbestände zu, kann der geschädigte Züchter einen Strafantrag gegen Unbekannt einreichen und zwar innerhalb einer Frist von drei Monaten, nachdem der Geschädigte von der Tat Kenntnis genommen hat. Zusammenfassend wird den Züchtern geraten, falls sie Opfer einer wie im ersten Abschnitt beschriebenen Täuschung geworden sind, sofort einen Strafantrag gegen Unbekannt wegen Hausfriedensbruch und Verletzung des Privatbereichs durch eine Kamera einzureichen. Falls in der Folge das Strafverfahren die Identität der vermeintlichen Käufer offenlegt, kann ein Zivilprozess gegen sie angestrengt werden, um die Widerrechtlichkeit ihres Handelns festzulegen und Wiederholungen zu vermeiden.

## Zuchtbuch und Broschüre mit den Zuchtwerten

Der SFV publiziert jedes Jahr das Zuchtbuch und die Broschüre mit den Zuchtwerten. Die beiden Schriften sind ab Mitte April erhältlich und können bei der SFV Boutique für 45.- CHF / Stück bestellt werden ([www.fm-ch.ch/boutique/de/](http://www.fm-ch.ch/boutique/de/)). Das Zuchtbuch enthält für die Zucht relevanten Daten des Jahres 2014, nämlich:

- Adressen der Präsidenten und Geschäftsführer, SFV Mitglieder (Genossenschaften und Verbände)
- Resultate der Hengstkörung 2014
- Sortiert nach Hengstkatégorie die Fohlen von jedem Hengst
- Sortiert nach Genossenschaft die Fohlen von jeder Stute
- Resultate der Feldtests 2014
- Resultate des National FM 2014

Für die Kategorie der Stuten zählt das Jahr 2014. Die Broschüre mit den Zuchtwerten beinhaltet die anhand der Resultate im 2014 errechneten Zuchtwerte für die **im Jahr 2015 aktiven Zuchthengste**, welche für Natursprung und/oder künstliche Besamung zur Verfügung stehen. Gemeinsam mit dem Hengstkatalog vervollständigen im 2015 diese beiden

Schriften das Angebot an Publikationen für die Zucht.

## Dringende Massnahmen zur Erhaltung der R Linie

Weil die R Linie stark bedroht ist, stellt uns das Nationalgestüt in Avenches Samen der Hengste Redaktor, Ryvers de Jasman und Relax unentgeltlich zur Verfügung, dies ist als dringende Massnahme gedacht und gilt am sofort. Zudem übernimmt es auch die Kosten für die Durchführung der Besamung. Weil der Vorrat an Samen beschränkt ist, müssen die Zuchtstuten vom SNG aufgestellte Minimal Kriterien erfüllen, um mit einem dieser drei Hengste besamt zu werden. Interessierte Züchter können sich bei der SFV Geschäftsstelle unter Angabe der Identität ihrer Stute(n) und des gewünschten Hengstes melden. Sie erhalten unverzüglich eine Antwort, ob für das SNG eine Anpaarung mit ihrer Stute in Frage kommt.

## Sport und Freizeit / Promotion CH Fahren 2015 - Änderungen

Neuer Qualifikationsplatz Promotion CH Fahren und Gymkhana in Schwanden im Emmental am 25. und 26. Juli 2015.

Die Prüfung Promotion CH Fahren in Zauggenried (vom 12. Juli) wurde abgesagt.

Die Prüfung Promotion CH Fahren und das Gymkhana (vom 14. Juni) in Chevenez wurden abgesagt.

## SFV Webseite

Der SFV hält seine Webseite ([www.fm-ch.ch](http://www.fm-ch.ch)) aktuell. Um die häufigsten Fragen zu beantworten, haben wir Formulare erstellt (Besitzerwechsel, Ausfuhr, usw.). Selbstverständlich sind wir auch telefonisch erreichbar und beantworten ihre Anrufe gerne.

Die aktualisierte Liste der Hengste ist unter der Rubrik «Zucht» abrufbar. Sie beinhaltet auch Wechsel des Besitzers oder der Station, die nach dem Druck des Hengstkatalogs erfolgt sind.

## Preis für Schlachtfohlen 2015

Der Preis für Schlachtfohlen wurde mit dem Verband Schweizerischer Pferdefleischimporteure (VPI) erneut ausgehandelt. Es wurde eine Vereinbarung getroffen, um im 2015 den Preis bei Fr. 8.50 / kg SG zu halten. Dieser Preis gilt von anfangs Oktober bis Mitte November 2015. Die genauen Wochen müssen noch bestimmt werden.

## Erinnerung: Neue SVPS Impfvorschriften

Um den FEI Normen zu entsprechen verlangt der SVPS von nun an, dass Pferde, die nach dem 1. Januar 2013 geboren wurden, während der Grundimmunisierung drei Mal gegen Pferdegrippe geimpft werden. **Die FM Sport und Freizeitprüfungen und Promotion CH Fahren sind von diesen neuen Richtlinien ebenfalls betroffen.** In der Praxis bedeutet dies, dass die ab 2013 geborenen Fohlen ungefähr 6 Monate nach der ersten Auffrischimpfung (2. Impfung) ein drittes Mal geimpft werden müssen. Hier die Zeitabstände, die eingehalten werden müssen:

- 21 bis 92 Tage Abstand zwischen der 1. und der 2. Impfung
- 3. Impfung innerhalb von 6 Monaten und + 21 Tagen.

Wir empfehlen allen Pferdekäufern darauf zu achten, ob das Schema der Grundimmunisierung eingehalten wurde, vor allem wenn das Pferd an Sportprüfungen teilnehmen soll. Wurde das Schema nicht eingehalten, verliert der Züchter 6 Monate, denn die drei Grundimpfungen müssen vor dem Start an einem Wettkampf erfolgen. **An den Feldtests werden diese drei Grundimpfungen nicht verlangt, nur wie in den Vorjahren zwei Grundimpfungen.** Vor dem 2013 geborene Pferde müssen nicht gemäss diesem Schema geimpft werden, zwei Grundimpfungen sind ausreichend.

# Activités du comité FSFM

Le 18 mars dernier, le comité de la FSFM a tenu sa troisième séance de l'année, à Balsthal. Treize points figuraient à l'ordre du jour. Il a notamment été question de la requête adressée à la Fédération concernant le candidat étalon Rino, de la désignation d'un groupe de travail pour procéder à l'analyse et à l'amélioration du processus de sélection et d'approbation des étalons et de la préparation de l'assemblée des délégués du 17 avril.

## Requête concernant le candidat étalon Rino

En application de l'article 2, al 2 du Règlement sur l'approbation des étalons (RAE) du 14 mars 2013, une requête a été introduite auprès de la Fédération par les propriétaires du candidat étalon Rino en vue de l'application d'une procédure exceptionnelle d'approbation de ce cheval. La démarche est justifiée par le fait qu'il s'agirait d'une des dernières chances de sauvegarder la lignée d'élevage R.

Un mandat précis et détaillé a été donné à la Commission d'élevage d'étudier le cas de manière à ce que le comité dispose de toutes les informations nécessaires pour prendre une décision lors de sa séance du 18 mars. Au final, le comité s'est rallié à la proposition de la commission d'élevage de rejeter cette requête. Ce refus est notamment justifié par les insuffisances morphologiques présentées par ce cheval et par la qualité de sa mère (classe C et VE toutes inférieures ou égales à 100) qui ne correspond pas à ce qui est attendu d'une mère d'étalon.

D'entente avec le Haras national, des mesures seront prises de suite afin de favoriser l'accouplement d'un certain nombre de bonnes juments avec des étalons de la lignée R dont le Haras détient de la semence. En outre, les mâles de cette lignée âgés de 1 et 2 ans seront particulièrement suivis jusqu'à ce qu'ils soient présentés à Glovelier en 2016 ou en 2017.

## Analyse et amélioration de la procédure de sélection et d'approbation des étalons

La composition de ce groupe de travail a été arrêtée comme suit: les membres de la commission d'élevage (Andreas Bösiger, Albrecht Dreier, Florian Hauser, Stefan Künzli et Vincent Monin), quatre représentants des régions (Pierre Berthold, Hans Biemann, Markus Brägger et Jean-Noël Froidevaux), deux représentants du comité (Eddy von Allmen et Heinz Mägli) et enfin une représentante des pétitionnaires (Theres Franchi). Il est prévu que le groupe dépose son rapport jusqu'à fin 2015; les modifications

nécessaires du Règlement d'approbation des étalons seront soumises à l'assemblée des délégués 2016 et la nouvelle procédure sera appliquée dès 2017.

## Préparation de l'assemblée des délégués du 17 avril

Comme ce rapport d'activité paraîtra dans le numéro d'avril du magazine «Le Franches-Montagnes», à savoir après la tenue de l'assemblée, nous renonçons à développer ce point ici. Toutes les informations utiles à ce propos auront été publiées par d'autres canaux dans l'intervalle.

## Bilan du Test en station 2015

Globalement, le test en station s'est déroulé de manière satisfaisante. Toutefois diverses remarques sont faites au sujet d'événements intervenus durant ces 40 jours. Des discussions devront être engagées avec le Haras et des réponses devront être apportées notamment au courrier de deux éleveurs.

## Activités diverses

Concernant un éventuel **nouveau système de primes pour chevaux FM** (réclamé par les milieux de protection des animaux), les premières réactions des éleveurs enregistrées lors des assemblées de syndicats sont vives. La diminution ou la suppression de la prime aux juments poulinières et son remplacement par une prime aux chevaux de 3 ou de 4 ans aurait pour effet d'accentuer la régression des effectifs et en particulier des naissances. Une telle évolution est sans doute souhaitée par les milieux de protection des animaux, mais elle aboutirait, à terme, à une réelle mise en péril de la race.

La direction de la Fédération a rencontré les représentants de l'IGOF au sujet du projet d'amélioration du cheval FM et en particulier de l'apport de sang nouveau. Les échanges ont été constructifs et positifs pour tous.

La Confédération a engagé une procédure de consultation au sujet de **la 2e révision de la Loi fédérale sur l'aménagement du territoire**. La FSFM va s'opposer à ce projet car il entre dans beaucoup trop de

détails et remet en cause certains assouplissements qui avaient été admis dans l'ordonnance.

La FSFM sera présente au **CSIO de St-Gall 2015**. La coordination de cette participation sera assurée par Suzanne Weishaupt. Suite à la démission de Michel Queloz de la **commission d'élevage**, c'est Vincent Monin de Glovelier qui a été nommé, sur proposition de la Fédération jurassienne d'élevage chevalin, pour lui succéder.

Un article en flamand, consacré au cheval des Franches-Montagnes, a paru dans une **revue spécialisée de Belgique** largement diffusée dans les Flandres. Il s'agit d'une excellente publicité pour notre cheval.

Bernard Beuret, président FSFM

PUBLICITÉ / WERBUNG



**FM-Tage  
Matzenried**  
4. + 5. Juli 2015



**Gymkhana  
Rücke- und  
Zugprüfungen**

**www.freiberger-hostettler.ch**  
031 926 11 22



compétition

*Les Attelages de Fred*  
[www.attelagesfred.ch](http://www.attelagesfred.ch)  
078 602 6250



loisirs



# Aktivitäten des SFV Vorstands

Am vergangenen 18. März hat der SFV in Balsthal seine dritte Sitzung dieses Jahres abgehalten. Dreizehn Punkte standen auf der Traktandenliste. Diskutiert wurden namentlich eine an den Verband gerichtete Anfrage, in der es um den Hengst Rino ging, die Ernennung einer Arbeitsgruppe zur Analyse und Verbesserung des Selektions- und Körungsverfahrens der Hengste, sowie die Vorbereitung der Delegiertenversammlung vom 17. April.

## Anfrage bezüglich Hengstkandidat Rino

In Anwendung von Artikel 2, Abs. 2 der Körungsordnung für Hengste (KOH) vom 14. März 2013, wurde von den Besitzern des Hengstkandidaten Rino eine Anfrage an den Verband gerichtet, ob dieses Pferd in einem Ausnahmeverfahren gekört werden könnte. Es sei eine der letzten Möglichkeiten, die R Zuchtlinie zu erhalten, dies sei ein Grund für ein Ausnahmeverfahren.

Die Zuchtkommission erhielt den präzisen und detaillierten Auftrag, den Fall zu studieren, damit der Vorstand an seiner Sitzung vom 18. März seinen Entscheid auf umfassende Informationen abstützen kann. Schlussendlich hat sich der Vorstand dem Vorschlag der Zuchtkommission angeschlossen und hat den Antrag zurückgewiesen. Gründe für diese Absage sind vor allem die morphologischen Mängel des Pferdes sowie die Qualität seiner Mutter (Klasse C und ZW alle kleiner oder gleich 100), was den Anforderungen, die an eine Hengstmutter gestellt werden, nicht genügt.

In Absprache mit dem Nationalgestüt werden in der Folge Massnahmen ergriffen, um die Anpaarung einiger guten Stuten mit den Hengsten der R Linie zu fördern, das Nationalgestüt ist im Besitz von solchen Samen. Zudem werden die 1- und 2-jährigen Hengstfohlen dieser Linie genauer beobachtet, bis sie im Jahr 2016 oder 2017 in Glovelier präsentiert werden können.

## Analyse und Verbesserung des Selektions- und Körungsverfahrens von Hengsten

Die Zusammensetzung der Arbeitsgruppe wurde wie folgt bestimmt: die Mitglieder der Zuchtkommission (Andreas Bösiger, Albrecht Dreier, Florian Hauser, Stefan Künzli und Vincent Monin), vier Gebietsvertreter (Pierre Berthold, Hans Biemann, Markus Brägger und Jean-Noël Froidevaux), zwei Vertreter des Vorstands (Eddy von Allmen und Heinz Mägli) und schlussendlich eine Vertreterin der Petenten (Theres Franchi). Die Arbeitsgruppe sollte ihren Bericht bis Ende 2015 vorlegen; die notwendigen

Anpassungen der Körungsordnung für Hengste werden im Jahr 2016 der Delegiertenversammlung unterbreitet und das neue Verfahren wird ab 2017 angewendet werden.

## Vorbereitung der Delegiertenversammlung vom 17. April

Weil der vorliegende Bericht in der April-Ausgabe des Magazins «Der Freiberger» erscheinen wird, das heisst nach der Delegiertenversammlung, verzichten wir hier auf Details. Alle dazu wichtigen Informationen werden in der Zwischenzeit über andere Kanäle publiziert werden.

## Bilanz des Stationstests 2015

Im Grossen und Ganzen verlief der Stationstest zufriedenstellend. Allerdings sind wegen gewissen Vorkommnissen während diesen 40 Tagen Fragen aufgetaucht. Diese müssen mit dem Gestüt besprochen und die resultierenden Antworten den beiden Züchtern brieflich zugeschickt werden.

## Verschiedene Aktivitäten

Anlässlich der Genossenschaftsversammlungen sind die ersten Reaktionen von Züchtern auf ein mögliches **neues Prämiensystem für FM Pferde** (aus Tierschutzkreisen verlangt) heftig ausgefallen. Die Reduktion oder Aufhebung der Stutenprämien und ihr Ersatz durch eine Prämie für 3- oder 4-jährige Pferde würden den Bestandesrückgang und vor allem den Geburtenrückgang verstärken. Eine solche Entwicklung wird von den Tierschützern sicher gewünscht, letztendlich würde sie aber die Rasse ernsthaft gefährden.

Die Geschäftsleitung des Verbands hat sich mit Vertretern der **IGOF** getroffen, Thema war ein Projekt, mittels Blutauffrischung das FM Pferd zu verbessern. Der Austausch war für alle konstruktiv und positiv.

Der Bund führt im Rahmen der **2. Revision des Bundesgesetzes über die Raumplanung** ein Vernehmlassungsverfahren durch. Der SFV wird gegen dieses Projekt opponieren, denn es geht zu sehr in die Details und stellt gewisse Lockerungen in Frage, die in der Verordnung zugebilligt wurden.

Der SFV wird am CSIO von St. Gallen 2015 teilnehmen. Die Koordination übernimmt Suzanne Weishaupt.

Michel Queloz hat seinen Rücktritt aus der **Zuchtkommission** bekannt gegeben, an seine Stelle tritt Vincent Monin aus Glovelier, der auf Vorschlag des Jurassischen Pferdezuchtverbands als Nachfolger ernannt worden ist.

In einer in Flandern weit verbreiteten **belgischen Fachzeitschrift** ist ein Artikel über den Freiberger in flämischer Sprache erschienen. Dies ist beste Werbung für unser Pferd.

*Bernard Beuret, SFV Präsident*

PUBLICITÉ / WERBUNG

## 11. HOLZRÜCKEWETTKAMPF 28. JUNI 2015



**HOF EBNET,  
6313 MENZINGEN**

**ANMELDESCHLUSS  
18. MAI 2015**

**BÄUERLICHER PFERDESORTVEREIN  
MENZINGEN UND UMGEBUNG  
WWW.HOLZRUECKEN.CH**



## BUREAU DE CONSEILS CHEVAL

# Les principaux défis de la garde de chevaux – partie 1

**Le Haras national suisse (HNS) d'Agroscope à Avenches fait partie des quelques rares institutions en Suisse qui font de la recherche dans le domaine de la détention de chevaux. Deux des plus grands défis seront présentés en deux parties.**

### La gestion de l'alimentation

L'un des aspects les plus importants d'une détention conforme aux besoins des équidés consiste à leur donner la possibilité de s'occuper par une prise de nourriture prolongée et répartie sur la journée entière. En conditions naturelles, celle-ci occupe entre 12 à 16 heures. Une prise de nourriture trop courte est considérée comme un facteur à risque favorisant les maladies du tube digestif et le développement de stéréotypies. La durée totale de la prise de nourriture, mais également la fréquence de distribution du fourrage sont très importantes. En liberté, les chevaux ne font pas de pause de plus de trois à quatre heures entre deux périodes d'alimentation.

On suppose que c'est davantage la fatigue de la musculature de mastication qui donne au cheval une sensation de satiété et qui, en conséquence, stoppe l'ingestion de nourriture. Un cheval domestique a en général une activité de mastication sensiblement moins importante qu'un cheval vivant à l'état sauvage et le temps qu'il passe à l'ingestion de fourrage est beaucoup plus bref. Le fourrage est le plus souvent rationné car il couvre beaucoup plus rapidement les besoins en éléments nutritifs. La durée d'absorption de la nourriture très réduite et la faible activité masticatoire des chevaux domestiques peuvent entraîner une frustration chronique. En effet, le comportement alimentaire naturel du cheval, génétiquement déterminé, est entravé et ses besoins ne sont jamais satisfaits. La gestion de l'alimentation est donc l'un des plus grands défis dans la détention de chevaux.

Pour prolonger l'occupation par la nourriture, de plus en plus de râteliers à foin spécifiques sont mis au point. Ils sont munis d'une grille ou d'un filet destiné à ralentir la consommation de fourrage. Les

filets à foin suspendus peuvent eux aussi remplir cet objectif. La taille du maillage du filet ou de la grille est très importante. Dans un essai effectué au HNS, les chercheuses ont constaté une diminution notable de la vitesse d'ingestion avec des mailles 3 cm x 3 cm. Dans le cas des filets à foin, il faut veiller à ce qu'ils ne soient pas placés trop en hauteur, car dans ce cas ils entraînent une posture du cheval qui n'est pas physiologique. Si au contraire les filets sont trop bas, on ne peut exclure le risque que les chevaux se coincent un sabot dans les mailles. Le filet ne devrait pas être suspendu à moins de 30 à 50 cm du sol. Dans l'idéal, les chevaux devraient pouvoir manger la tête en bas et tirer le foin avec les dents au travers du dispositif, d'un bref mouvement de tête en direction du poitrail, comme ils le font lorsqu'ils broutent de l'herbe. Les râteliers verticaux qui obligent les chevaux à tourner la tête latéralement pour tirer le foin et donc à contracter davantage la musculature inférieure de l'encolure, sont critiqués, car ils peuvent potentiellement entraîner des lésions à la colonne vertébrale et à l'ensemble de l'appareil locomoteur. Aucune étude scientifique fondée n'étaye cependant ces craintes.

Le râtelier pour chevaux avec dispositif temporisé d'accès au foin et au fourrage concentré a également pour objectif d'assurer une prise de nourriture naturelle avec des rations de fourrage réparties en plusieurs portions, sans pour autant engendrer un travail supplémentaire pour les détenteurs. Un tel râtelier a été expérimenté au HNS. Le rapport d'essai peut être téléchargé sur internet.

Pour les chevaux qui ont tendance à grossir, l'accès au pâturage est souvent réduit à quelques heures pour éviter qu'ils ne mangent trop d'herbe. Or, des chercheurs-euses ont démontré que la vitesse d'ingestion et donc la quantité d'herbe ingérée par heure, est d'autant plus élevée que la durée accordée au





Le râtelier avec dispositif temporisé d'accès au foin assure des rations de fourrage réparties en plusieurs portions pendant 24 heures  
Zeitgesteuerte Futterraufen erlauben das Verteilen der Futteraufnahme über 24 Stunden

pâturage est courte. Il semble donc qu'une limitation de l'accès au pâturage, si bien intentionnée soit-elle, ait l'effet opposé.

On trouve sur le marché différents modèles de paniers (ou muselières) destinés à empêcher les chevaux de manger trop d'herbe. Il faut cependant mentionner que l'utilisation d'un panier n'aboutit pas toujours à de bons résultats avec tous les chevaux et peut même se révéler problématique. Certains chevaux arrivent à s'en libérer systématiquement et d'autres tombent visiblement dans une profonde résignation. Il s'agit donc d'étudier plus précisément si la frustration éventuellement déclenchée chez les chevaux est plus importante que les bénéfices apportés par le port d'un panier. Par ailleurs, il faut tenir compte du fait que le port d'un panier perturbe le comportement social, le toilettage mutuel et même l'abreuvement des chevaux.

Toutes ces méthodes sont encore loin d'une solution optimale et applicable à tous les chevaux. Certes, elles visent toutes à prolonger la durée de l'ingestion

de nourriture tout en évitant une prise de poids des chevaux, mais on oublie trop souvent la vraie cause du problème: le manque de mouvement combiné à une alimentation riche en éléments nutritifs, qui s'écarte trop de l'alimentation des chevaux vivant à l'état sauvage dans la steppe.



L'accès au fourrage est régulé par l'élévation ou l'abaissement du filet tendu sur un cadre métallique  
Der Zugang zum Futter wird durch Heben oder Senken des mit dem Netz bespannten Rahmens gesteuert



## BERATUNGSSTELLE PFERD

# Herausforderungen der modernen Pferdehaltung – Teil 1

**Das Schweizer Nationalgestüt SNG von Agroscope gehört zu den wenigen Institutionen in der Schweiz, die Forschung im Bereich Pferdehaltung betreiben. Zwei der wichtigsten Herausforderungen der modernen Pferdehaltung sollen in dieser und in der nächsten Ausgabe vorgestellt werden.**

### Fütterungsmanagement

Ein wichtiger Aspekt der tiergerechten Pferdehaltung besteht darin, dass sich die Tiere lange und über den Tag verteilt mit der Futteraufnahme beschäftigen. Unter natürlichen Bedingungen deckt diese zwölf bis 16 Stunden ab. Eine zu geringe Fressdauer gilt als Risikofaktor für Erkrankungen des Verdauungstraktes und das Entwickeln von Verhaltensstörungen. Nicht nur der totalen Fressdauer, auch der Häufigkeit der Futtervorlage kommt grosse Bedeutung zu. Natürlicherweise machen Pferde keine Fresspausen von mehr als drei bis vier Stunden.

Man geht davon aus, dass es die Ermüdung der Kau- und Muskulatur ist, welche beim Pferd ein Sättigungsgefühl bewirkt und daher seine weitere Nahrungsaufnahme hemmt. Ein Hauspferd zeigt in der Regel bedeutend weniger Kautätigkeit als ein wildlebendes Pferd und ist kürzer mit Fressen beschäftigt. Die vorgelegten Futtermittel decken durch ihren hohen Futterwert bereits viel früher den Bedarf an Nährstoffen und werden daher nur rationiert angeboten. Die somit stark reduzierte Dauer der Futteraufnahme und die geringe Kautätigkeit der Hauspferde können zu einer chronischen Frustration führen, da das genetisch fixierte stark ausgeprägte Fressbedürfnis des Tieres nie richtig befriedigt wird. Das Fütterungsmanagement stellt somit eine der grossen Herausforderungen der Pferdehaltung dar.

Um die Beschäftigung mit der Nahrungsaufnahme zu verlängern, werden vermehrt Heuraufen entwickelt, bei welchen das Futter mit einem Gitter abgedeckt oder mit einem Netz überspannt wird, was die

Fressgeschwindigkeit vermindert. Auch aufgehängte Heunetze können diesen Zweck erfüllen. Der Maschen- oder Gitterweite kommt dabei grosse Bedeutung zu. In einem Versuch am SNG konnte erst bei einer Maschenweite von 3 cm x 3 cm eine deutliche Reduktion der Fressgeschwindigkeit festgestellt werden.

Bei fix montierten Raufen sowie Heunetzen ist zu beachten, dass sie nicht zu hoch angebracht werden, was zu einer unnatürlichen Körperhaltung beim Fressen führt. Hängen Heunetze allerdings zu tief, kann ein Hineintreten und Hängenbleiben nicht ausgeschlossen werden. Der tiefste Punkt des Netzes sollte sich auf 30 bis 50 cm über dem Boden befinden.

Idealerweise fressen die Pferde mit gesenktem Kopf und zupfen das unten liegende Heu mit einer dem Gras sehr ähnlichen Bewegung aus dem Netz oder zwischen den Gitterstäben heraus. Vertikal angebrachte Raufen, bei welchen das Pferd den Kopf seitlich verdrehen und die Unterhalsmuskulatur vermehrt anspannen muss, um Heu herauszuziehen, könnten möglicherweise zu negativen Auswirkungen auf die Wirbelsäule und den gesamten Bewegungsapparat führen. Wissenschaftlich fundierte Resultate, die diese Befürchtungen bestätigen, gibt es jedoch noch nicht.

Zeitgesteuerter Zugang zum Rau- und Kraftfutter soll ebenfalls der natürlicheren Nahrungsaufnahme dienen, indem die Futterrationen ohne Mehraufwand für den Betreuer auf häufigere Portionen verteilt werden. Eine entsprechende Heuraufe für Pferde wurde am SNG getestet und in einem Prüfbericht beschrieben.

Bei leichtfuttrigen Pferden wird der Weidegang oft auf wenige Stunden reduziert, um die Grasaufnahme tief





Diminution de la vitesse d'ingestion en couvrant le fourrage d'un filet à mailles serrées  
Mit Sparraufen soll die Nahrungsaufnahme verlangsamt werden

zu halten. Es wurde jedoch gezeigt, dass die Fressgeschwindigkeit und somit die Menge des aufgenommenen Grases pro Stunde stark zunimmt, je kürzer die zugestandene Weideperiode ausfällt. Es kann also sein, dass eine gut gemeinte Einschränkung der Weidezeit genau das Gegenteil, nämlich eine erhöhte Grasaufnahme bewirkt.

Es werden verschiedene Maulkorb-Modelle auf dem Markt angepriesen, welche erwiesenermassen das Gras auf der Weide reduzieren, aber nicht gänzlich verhindern. Allerdings ist der Einsatz solcher «Fressbremsen» nicht bei allen Pferden erfolgreich. Einigen gelingt es regelmässig, sich davon zu befreien und andere verfallen in eine scheinbar tiefe Resignation. Es gilt genauer zu untersuchen, ob eine allenfalls ausgelöste Frustration bei den Pferden höher einzustufen ist als der Nutzen dieses Hilfsmittels. Zudem kann das Tragen eines Maulkorbes das Sozialverhalten, das Körperpflegeverhalten und die Wasseraufnahme von Pferden stören.

Alle diese Methoden sind ein Ansatz, stellen jedoch noch keine optimale Lösung dar. Das Ziel ist eine vermehrte Beschäftigung mit der Nahrungsaufnahme, ohne dass die Pferde dadurch zu dick werden. In

Vergessenheit gerät dabei manchmal die Hauptursache des Problems, nämlich zu wenig Bewegung in Kombination mit gehaltvollen Futtermitteln, welche sich zu stark von den in der Natur verzehrten rohfaserverreichen und ansonsten gehaltarmen Steppengräsern unterscheiden.



Certains chevaux arrivent systématiquement à se libérer des muselières destinées à freiner leur ingestion d'herbe  
Einigen Pferden gelingt es regelmässig, sich von Maulkörben bzw. sogenannten «Fressbremsen» zu befreien





# Les étalons du syndicat de Falkenstein se présentent

**BALSTHAL (SO) : PRÉSENTATION DES ÉTALONS LE 15 MARS 2015**

La traditionnelle présentation des étalons du syndicat d'élevage chevalin de Falkenstein qui s'est déroulée dans le manège de Balsthal a permis de faire personnellement la connaissance de Léon, l'étalon du syndicat, et de Hiro, un étalon privé, qui ont tous deux été présentés à l'attelage et sous la selle. Après la présentation de quelques poulains et jeunes chevaux et une présentation sportive donnée par les participants au cours d'équitation d'hiver, il restait suffisamment de temps pour un apéro entre amis des chevaux.

Mathias Gygax de Mümliswil, président du syndicat, a souhaité la bienvenue au nombreux public qui a eu un bel aperçu des activités du SEC. La jument « Daiana du Bombois » a ouvert les feux, longée par Nathalie Bader et montée par David Gygax, âgé de 10 ans. « Léon », l'étalon du syndicat, s'est montré superbe à l'attelage,

mené par Heinz Mägli. En 2012, cet étalon qui a aujourd'hui 7 ans (L'Artiste / Hulax / Judäa) s'était classé sixième au test en station et s'est fait remarquer depuis lors par ses succès à l'attelage. Cet alezan très expressif séduit en outre par son caractère très sociable et agréable, comme on a pu le constater lors de l'apéro alors qu'il se

laissait admirer de tout près et caresser par le public. « Léon » est basé à la station de monte de la famille Vögtlin à Ramiswil et peut malgré son jeune âge déjà se targuer d'une belle brochette de descendants bien pointés. Lors de la présentation des étalons, les amis des chevaux intéressés ont également pu admirer le poulain « Lucky », un descendant de Léon né à mi-février et élevé par Erwin Lisser de Ramiswil, ainsi que « Stacy », à Thomas Vögtlin de Ramiswil, qui, à tout juste une semaine, se taillait la place de la plus jeune star de la présentation. Le public a également pu admirer « Lavina », une ravissante jument de 2 ans descendant aussi de « Léon », élevée par Franz Walser de Mümliswil et appartenant à Mathias Gygax.



L'étalon du syndicat Léon dans toute sa splendeur  
Genossenschaftshengst Leon zeigt sich von seiner schönsten Seite

## Monté et attelé

« Hiro » avait remporté le test en station en 2007, avec un index de 130.30 à l'attelage. L'année dernière, il s'est distingué par ses classements dans les épreuves de dressage FMII et sa onzième place à la finale à Avenches. Ce bai de 11 ans à la stature athlétique a également fait très bonne impression à l'attelage. Mené par Heinz Mägli, vice-président du SEC de Falkenstein, « Hiro » (par Hâtif / Hobby / Laurier-Rose) s'est montré époustouflant avec



Les participants au cours d'équitation d'hiver ont présenté un quadrille qui a permis de montrer ce qu'ils avaient appris durant l'hiver  
Die Teilnehmer des Winterreitkurses führten eine Quadrille vor und zeigten, was sie im Winter gelernt haben



## Falkensteiner Hengste stellen sich vor

**BALSTHAL (SO): HENGSTVORFÜHRUNG AM 15. MÄRZ 2015**

An der traditionellen Hengstvorführung der Pferdezuchtgenossenschaft Falkenstein in der Reithalle in Balsthal bot sich die Gelegenheit, den Genossenschaftshengst Leon und den Privathengst Hiro persönlich kennen zu lernen, vorgestellt vor dem Wagen und unter dem Sattel. Nach der Präsentation einiger Fohlen und Jungpferde und einer sportlichen Vorführung der Winterreitkurs-Teilnehmer blieb genug Zeit für ein gemeinsames Apéro unter Pferdefreunden.

Genossenschafts-Präsident Mathias Gygax aus Mümliswil begrüßte das zahlreiche Publikum, welches einen schönen Einblick in die Aktivitäten der PZG bekam. Den Auftakt machte Stute «Dai-ana du Bombois», welche von Nathalie Bader longiert und vom 10-jährigen David Gygax geritten wurde. Genossenschaftshengst «Leon» wusste sich am Wagen wunderschön zu präsentieren, gefahren von Heinz Mägli. Der 7-jährige Hengst (L'Artiste / Hulax / Judäa) absolvierte 2012 den Stationstest mit dem 6. Rang und machte seither mit Fahr-Erfolgen auf sich aufmerksam. Der ausdrucksstarke Fuchs besticht zudem mit einem äusserst umgänglichen und liebenswerten Charakter, den er beim abschliessenden Apéro unter Beweis stellte, wo er sich ganz publikumsnah bestaunen und streicheln liess. «Leon» ist auf der Deckstation von

Familie Vögtlin in Ramiswil zu Hause und kann trotz seines jungen Alters schon zahlreiche sehr gut punktierte Nachkommen vorweisen. Das Mitte Februar geborene Fohlen «Lucky», ein Nachkomme von Leon und gezüchtet von Erwin Lisser aus Ramiswil zeigte sich den interessierten Rösselern an der Hengstvorführung. Genau wie «Stacy» von Thomas Vögtlin aus Ramiswil, welche genau eine Woche alt war und damit der jüngste Star an der Vorführung. Auch die 2-jährige «Lavina» stammt von Leon ab und die hübsche Stute, gezüchtet von Franz Walser aus Mümliswil gehört Mathias Gygax.

Stefan Mägli a présenté le généiteur Hiro sous la selle  
Stefan Mägli stellte Zuchthengst Hiro unter dem Sattel vor







L'étalon reproducteur Hiro se montre sous son meilleur jour / Zuchthengst Hiro präsentiert sich von seiner schönsten Seite

ses formidables allures. La présentation de ses descendants a bien montré qu'il transmettait ses belles allures élastiques. Le poulain «Hidalgo», à Christof Haefeli de Matzendorf et «Helix», âgé de 3 ans, élevé par le gérant du SEC Stefan Bader, de Mümliswil, se sont montrés pleins d'allant dans le manège de Moos à Balsthal. Les deux géniteurs «Léon» et «Hiro» ont en outre donné ensemble une présentation de saut. Montés par les frères

Thomas et Stefan Mägli, ils ont fait montre de manière impressionnante de leurs qualités de saut de haut niveau. «La bascule, c'est-à-dire la position du cheval au-dessus de l'obstacle, est excellente», relevait le speaker Roland Baumgartner en décrivant la très belle manière dont «Léon» et «Hiro» sautaient. Les participants au cours d'équitation d'hiver ont ensuite montré de manière impressionnante les grands progrès réalisés en présentant un

quadrille de dressage prometteur ainsi qu'une intéressante présentation de saut. Le SEC de Falkenstein est un syndicat actif et polyvalent qui planifie pour l'Ascension un week-end passionnant d'élevage et de sport pour les chevaux franches-montagnes avec des épreuves de Promotion attelage, un test en terrain et du saut.

*Texte et photos: Karin Rohrer*

PUBLICITÉ / WERBUNG

# Bitusag SA

Produits bitumineux  
Enduits superficiel (Styrelf 103)  
Collage Emulsion Laque

# Hertzeisen SA



Mazout-Chauffage  
Diesel-Carburant  
Transport

Jean-Marie Paupe

CP-2855 Glovelier / Tél: 032 426 77 94 / Fax: 032 426 83 55

Tél: 032 426 69 47 / Fax: 032 426 63 66



## Geritten und Gefahren

«Hiro» war Stationstest-Sieger im Jahr 2007, mit einem Fahr-Index von 130.30 und brillierte im letzten Jahr mit Klassierungen an FMII Dressurprüfungen, belegte am Final in Avenches den 11. Rang. Auch vor dem Wagen macht der athletisch gebaute 11-jährige Braune eine sehr gute Figur. Gefahren vom Vize-Präsidenten der PZG Falkenstein, Heinz Mägli, stellte «Hiro» (Abstammung Hâtif / Hobby / Laurier-Rose) sein fulminantes Gangwerk unter Beweis. Dass er seine elastischen Gänge weitervererbt, wurde bei der Vorführung seiner Nachkommen offensichtlich. Hengstfohlen «Hidalgo», im Besitz von Christof Haefeli aus Matzendorf und der 3-jährige «Helix», gezüchtet vom PZG-Geschäftsführer Stefan Bader aus Mümliswil präsentierten sich schwungvoll in der Reithalle im Balsthaler Moos. Die zwei Zuchthengste Leon und Hiro präsentierten sich in einem gemeinsamen Schaubild zudem unter dem Springsattel. Geritten von den Brüdern Thomas und Stefan Mägli zeigten sie eindrücklich ihre Springqualitäten auf hohem Niveau. «Die Bascule, also die Haltung des Pferdes über dem Hindernis ist vorzüglich», beschrieb Speaker Roland Baumgartner die auffallend schöne Springmanier von «Leon» und «Hiro». Dass die Winterreitkurs-Teilnehmer grosse Fortschritte gemacht haben, bewiesen sie eindrücklich und zwar in einer ansprechenden Dressur-Quadrille und einer attraktiven Spring-Präsentation. Die PZG Falkenstein ist eine aktive und vielseitige Genossenschaft und plant an Auffahrt ein spannendes Zucht- und Sportwochenende für Freiburgerpferde mit Promotion Fahren, Feldtest und Springen.

Text und Fotos: Karin Rohrer



La relève franchises-montagnes dans les starting-blocks / Der Freiburger Nachwuchs steht in den Startlöchern



Thomas Mägli a présenté le géniteur Léon sous la selle  
Thomas Mägli stellte Zuchthengst Leon unter dem Sattel vor

PUBLICITÉ / WERBUNG



## FM- & HF-Dressur Wangen an der Aare



**03.07. - 05.07.15**

**Qualifikationsprüfungen für den  
Sport- und Freizeitfinal in Avenches**

**Nennschluss: 01. Juni 2015**

**Ausschreibung unter:  
[www.rv-wangen.ch](http://www.rv-wangen.ch)**

## Reitverein Birchhof Gebenstorf / ZKV-Gymkhana-Trophy 13. Juni 2015

Pferd I & II, Pony 0, I & II, Paargymkhana  
Info: Patrizia Wüst, Tel. 079 481 32 27  
[patrizia.wuest@reitverein-birchhof.ch](mailto:patrizia.wuest@reitverein-birchhof.ch)



**14. Juni 2015 — Freibergertag**

Offizielle Prüfungen:

Gymkhana, Rückprüfung und Springen  
Info: Günes Baltaci, Tel. 079 949 66 97  
[guenes.baltaci@reitverein-birchhof.ch](mailto:guenes.baltaci@reitverein-birchhof.ch)

Ausschreibungen und Infos für beide Anlässe unter  
[www.reitverein-birchhof.ch](http://www.reitverein-birchhof.ch)

[gymkhana@reitverein-birchhof.ch](mailto:gymkhana@reitverein-birchhof.ch)

**Nennschluss: 4. Mai 2015**







PZG Falkenstein



Zucht und  
Sportwochenende  
Reitsportanlage  
Moos Balsthal

14. Mai Promotion Fahren  
16. Mai Feldtest  
17. Mai Freibergerspringen

freiberger-falkenstein.ch

Venez essayer votre futur cheval

Le cheval de  
ma vie je l'achète  
dans le... **JURA**



Fédération jurassienne  
d'élevage chevalin (FJEC)  
0041 79 376 77 57

[www.cheval-jura.ch](http://www.cheval-jura.ch)

**Matsch!!!! Schlamm!!!**  
**[www.gitterlochplatte.ch](http://www.gitterlochplatte.ch)**



**Tel: 071 870 07 41**

Société suisse spécialisée dans le conditionnement et la vente de matières premières agricoles, CGP Switzerland propose en alimentations, trois gammes de fibres de fourrages en cube, selon les besoins de votre cheval. Elle commercialise également des cubes de luzerne ainsi que des granulés de foin de montagne. Le foin de prairie préfané, fibres longues, est à disposition en sac de 20 kg sous vide. Concernant les litières, et c'est une nouveauté, CGP est dépositaire d'un produit 100% végétal, dépoussiéré, à base de miscanthus, sous forme de pellets ou de paillis, pour une utilisation dans les domaines équin, avicole et bovin.

Tous ces produits sont issus de l'agriculture conventionnelle suisse et française, garantis sans OGM. CGP a pour but le bien-être de l'animal tout en simplifiant le quotidien de l'utilisateur.

Son objectif : la qualité des conseils personnalisés et des produits à des tarifs concurrentiels.

Les nouveautés 2015 sont le foin dépoussiéré en sac de 20 kg et le foin Bio suisse en sac de 25-30 kg (sur réservation).

Infos sur [www.cgpswitzerland.ch](http://www.cgpswitzerland.ch) ou au 079 288 39 34.

Alimentation - Litières - Services



0041(79) 288 39 34 / [moinat.creations@gmail.com](mailto:moinat.creations@gmail.com)

[www.cgpswitzerland.ch](http://www.cgpswitzerland.ch)